



janvier  
2017

# AHUANA



N° 50

« L'HOMME NE SAIT JAMAIS DE QUOI IL EST CAPABLE JUSQU'À CE QU'IL LE TENTE. »

*Charles Dickens*



## Assemblée Générale mercredi 22 février - 19H

Vous êtes chaleureusement invités à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu mercredi 22 février 2017 à 19h chez Brigitte Van Dorpe, 7 rue Fétola, 38120 Le Fontanil.

Pour ceux qui souhaitent venir, merci de le signifier par mail : pauline@garbar.com.

### Bulletin de pouvoir

Pour ceux qui ne pourront pas être présents, merci de remplir le bulletin de pouvoir joint à ce courrier.

## cotisation 2017

Le bulletin de cotisation est joint à ce courrier. Merci d'avance de votre soutien.

## Le mot de Pierrick

Les projets touristiques sont un vrai moteur économique et social pour les communautés de la paroisse de Calpi. Voici dans ce numéro un aperçu de l'aboutissement des projets touristique de Palacio Real, San Francisco de Cunugauchay, La Moya, Jatari Campesino. A Rumicruz, des fouilles archéologiques ont mis en valeur la présence de pièces archéologiques de la culture puruha. C'est alors un nouveau projet touristique qui voit le jour autour de la culture puruha.

Nous vous remercions de votre soutien sans faille depuis tant d'années qui permet à tous ces projets de se concrétiser. EN 2017, nous souhaitons mettre toute notre force pour le projet de lamathérapie pour lequel il nous manque encore des fonds. Merci d'avance de votre soutien et je vous souhaite une très bonne année 2017.



**Pierrick VAN DORPE :**

Apartado 06 01 36 - Riobamba - Equateur

email : pierrickvandorpe@hotmail.com

Tel : + 593 (3) 3 01 35 36

(attention au décalage horaire, il est de 7h en été et de 6h en hiver ;

quand il est midi en Equateur, il est 19h en France en été et 18h en hiver)

AHUANA en France, par téléphone chez Pauline Garbar (Présidente) : 09 50 33 55 44.

Par courrier : chez Brigitte Van Dorpe (Trésorière), 7 rue Fétola, 38120 Le Fontanil

www.ahuana.com

# Tourisme

# communautaire

## LES PROJETS TOURISTIQUES DE CALPI

Ahuana soutient dans leur développement socio-économique les communautés de Calpi. Cette lettre a pour objectif de vous présenter les différents projets (mis en place ou à venir) et activités touristiques possibles dans les environs de Calpi.



*Sumak Kawsay : le restaurant*



*plat typique*



*filage de la laine*

### **Communauté de Palacio Real : le Sumak Kawsay**

La communauté de Palacio Real s'est développée à partir du tourisme communautaire depuis plus de dix ans avec l'aide de l'association Ahuana. L'ensemble du projet de tourisme y est orienté vers la réintroduction des lamas. Vous pouvez vous loger sur place et découvrir les activités au sein d'une famille de la communauté.

Ce projet ambitieux s'est concrétisé par :

- Un restaurant de gastronomie locale basé sur la viande de lama
- Des balades thématiques accompagnées de lamas
- L'hacienda coloniale. Les visiteurs peuvent admirer les fresques retraçant l'histoire des indigènes : depuis la colonisation jusqu'à la reconnaissance de leurs droits. Une partie du terrain de l'hacienda a également été réaménagé en parc botanique, permettant aux futurs voyageurs de prendre connaissance des plantes typiques qui poussent dans les Andes équatoriennes et qui sont utilisées pour l'alimentation et la médecine traditionnelle par les indigènes.

- Un musée entièrement dédié à la culture du lama : les populations

entretiennent une relation particulière avec cet animal appelé « la reine des Andes »

- Une boutique où l'association des femmes de Palacio Real vend ses propres produits à base de laine de lama et d'alpaga.

Vous l'aurez compris, si vous êtes désireux d'observer ces fameux camélidés, c'est à Palacio Real qu'il faut vous rendre !

### **Nouveau projet : lamathérapie**

La communauté a aussi un projet de création de centre de lama-thérapie, qui permettra l'accueil de personnes handicapées. En effet, les camélidés sont des très bons compagnons pour accompagner les patients et représentent une aide à leur épanouissement. Nous avons besoin de vous pour ce projet car il est actuellement en recherche de financements.

### **Communauté de La Moya : La Montagne**

L'activité touristique de La Moya s'est développée autour du thème de la montagne.

Vous pouvez y visiter le musée de la montagne mais aussi effectuer les nombreuses randonnées proposées par les guides locaux.



La Moya

Les traditions et croyances locales n'auront plus de secrets pour vous après la visite de cette communauté ! Vous pouvez aussi loger sur place dans l'une des trois chambres de la toute nouvelle auberge très confortable (ouverte en juin 2016) et découvrir leur artisanat local, notamment leurs vêtements en laine d'alpaga.

cinq jours avec lama ou alpaga chargés de vos affaires ! Bientôt disponibles pour nos visiteurs les plus intrépides !

Vous pouvez aussi vous reposer à la maison du tourisme « Quilla Pacari », où vous serez chaleureusement accueillis par Susana, la maîtresse de maison, qui vous proposera de déguster les confitures produites sur place par la communauté.

### **Communauté de Rumicruz : le site archéologique**

A Rumicruz, c'est un emplacement très précis qui attire notre attention. En effet, des archéologues ont fait des fouilles sur un site d'avril à juin 2016 et ont découvert des pièces archéologiques de l'époque pré-incas.

Ces pièces datent de la civilisation puruha, peuple présent dans la région des Andes avant la colonisation par les Incas.

Afin de rendre les découvertes faites par les archéologues accessibles aux touristes, un projet de création d'un centre d'interprétation de la culture puruha est en développement.

### **Autres activités de la province**

Dans manière générale dans la région, les incontournables restent l'ascension du volcan Chimborazo : le deuxième refuge, situé à 5050m d'altitude, est très facile d'accès et offre un paysage lunaire. Les plus téméraires s'orienteront vers l'ascension complète du Chimborazo (6263m) pour ainsi devenir l'espace d'un moment la femme ou l'homme le plus proche du soleil ! Le Chimborazo est en effet le point le plus éloigné du centre de la Terre avec 2000m de plus que l'Everest.

Enfin, nous vous conseillons vivement les marchés de la région, et tout particulièrement celui de Guamote, le plus grand marché indigène du pays. Il est possible de s'y rendre tous les jeudis. Pour ceux qui ne pourraient s'y rendre, pas de panique, il existe aussi le marché de la conception de Riobamba, qui bat son plein tous les samedi, ou encore le marché de Cajabamba le dimanche !



musée de la montagne

### **Communauté de Jatari Campesino : l'agriculture traditionnelle**

L'arrivée du train touristique tous les samedi et dimanche depuis Août 2016 à Jatari Campesino marque le début de son activité touristique.

Vous pouvez y déguster la boisson locale, la « chicha », faite à base de maïs, de quinoa ou d'orge fermentés. De plus, à l'instar de Palacio Real et de La Moya, les femmes de Jatari produisent des vêtements en laine d'alpaga et de lama.

La communauté travaille aussi sur un projet de création d'un parc thématique sur les traditions agricoles locales. La majorité des terres agricoles sont aujourd'hui détenues par des propriétaires privés qui les cultivent en famille. Certains champs de la communauté de Jatari Campesino sont en revanche encore cultivés par l'ensemble de la communauté, ce qui fait perdurer des traditions agricoles datant des haciendas. Le projet du parc thématique est justement destiné à faire découvrir ces traditions en extérieur pour se différencier des musées déjà présents dans les communautés de Palacio Real et La Moya.



Minga à Jatari



San Francisco de Cunuguachay

### **Communauté de San Francisco de Cunuguachay : la maison du tourisme**

A San Francisco, vous serez ravis par les nombreuses balades et randonnées proposées, dont la plus fameuse, appelée la « balade des crêtes », qui offre une vue imprenable sur le volcan Chimborazo.

Un projet de balades « lama trekking » est aussi en cours de développement au sein de la communauté. Le principe : différents parcours de randonnées de deux à



confitures

### **Laguna de colta :**

Située sur la route de Guamote, à environ 30 minutes de Calpi, la « Laguna de Colta » est un petit lac d'altitude abritant plusieurs espèces d'oiseaux typiques de la région des Andes. De plus, s'y trouve la plus ancienne église du pays : l'église de la Balbanera, construite en 1534.

### **Hieleros :**

Il y a des dizaines d'années, la communauté de Cuatro Esquinas comptait en son sein des tailleurs de glace qui allaient plusieurs fois par semaine extraire des blocs de glace à 4 700 mètres d'altitude, revendus par la suite au marché de Riobamba

Aujourd'hui, il ne reste qu'un seul tailleur de glace. Pour sauvegarder la tradition, et faire découvrir sous un aspect des plus originaux le majestueux Chimborazo, le groupe des femmes de la communauté de Cuatro Esquinas a donc décidé d'organiser une activité de tourisme communautaire : des excursions d'une journée, à pied ou à cheval, jusqu'au glacier du Chimborazo.

### **L'Altar :**

L'Altar est considéré comme l'une des plus belle montagne d'Équateur. Le trek se fait sur deux jours et sa difficulté peut varier en fonction de la météo qui peut rendre le terrain boueux. Cependant, le jeu en vaut la chandelle : à l'arrivée vous attend la « Laguna Amarilla » et un belvédère exceptionnel !

**Marie Simon**

---

## A lire et à offrir !

### La porte du Chimborazo

Ouvrage de 35 pages en couleur  
Auteur : Pablo Sanaguano.  
Illustrations : Pablo Sanaguano  
En français ou en espagnol.  
Prix : 10 € + 2 € de frais de port



### La mirada amorosa de las llamas

Auteur : Yolanda Guaman  
Illustrations : Pablo Sanaguano  
Livre écrit en espagnol  
Prix : 10€ + 2 € de frais de port



### La porte du Chimborazo

Livre trilingue - 36 pages (français, espagnol et kichwa)  
Illustrations : Pablo Sanaguano ; format : 26 x 8,5 cm  
Prix : 5 € + 2€ de frais de port

### et d'autres encore !

lama porte-clé + bracelet brésilien : 5€

**Chèques à l'ordre d'Ahuana et commandes à adresser à :**

**Brigitte Van Dorpe, 7 rue Fétola, 38120 Le Fontanil**

Par courriel : [commandes@ahuana.com](mailto:commandes@ahuana.com)